

**Olaszország-Civitavecchia: Kincstári szolgáltatások**  
**OJ S 243/2015 16/12/2015**  
**Ajánlati/részvételi felhívás**  
**Szolgáltatások**

**2004/18/EK irányelv**

**I. szakasz: Ajánlatkérő**

---

**I.1. Név és címek**

Hivatalos név: Autorità Portuale di Civitavecchia

Postai cím: Molo Vespucci snc

Város: Civitavecchia

Postai irányítószám: 00053

Ország: Olaszország

Címzett: R.d.P. dr.ssa Angela Andriani

E-mail: [autorita@portidiroma.it](mailto:autorita@portidiroma.it)

Telefon: +39 0766366201

Fax: +39 0766366243

**Internetcím(ek):**

Az ajánlatkérő általános címe: [www.portidiroma.it](http://www.portidiroma.it)

**További információ a következő címen szerezhető be:**

a fent említett cím

**A dokumentáció és a kiegészítő iratok (a versenypárbeszédre és a dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó is) a következő címen szerezhetők be:**

a fent említett cím

**Az ajánlat vagy részvételi jelentkezés benyújtandó:** a fent említett cím

**I.2. Az ajánlatkérő típusa**

Közzogi intézmény

**I.3. Fő tevékenység**

Egyéb: autorità portuale

**I.4. Beszerzés más ajánlatkérők nevében**

Az ajánlatkérő más ajánlatkérők nevében végzi a beszerzést: nem

**II. szakasz: A szerződés tárgya**

---

**II.1. Meghatározás**

**II.1.1. Az ajánlatkérő által a szerződéshez rendelt elnevezés**

«Servizio di tesoreria e di cassa consistente nel complesso di operazioni legate alla gestione finanziaria dell'ente per la durata di anni 5».

**II.1.2. A szerződés típusa és a teljesítés helye**

Szolgáltatásmegrendelés

Szolgáltatási kategória száma 6: Pénzügyi szolgáltatások a) Biztosítási szolgáltatások b)

Banki és befektetési szolgáltatások

A teljesítés fő helyszíne: Porto di Civitavecchia.

NUTS-kód ITE43 Roma

### **II.1.3. Keretmegállapodásra vagy dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk**

### **II.1.4. Keretmegállapodásra vonatkozó információk**

### **II.1.5. A szerződés vagy a beszerzés(ek) rövid meghatározása**

Servizi di tesoreria e di cassa, consistente nel complesso di operazioni legate alla gestione finanziaria dell'Ente e finalizzate, in particolare: alla riscossione delle entrate; al pagamento delle spese; alla custodia di titoli e valori; agli adempimenti previsti dalla Legge e dal regolamento dell'Ente; ogni altro servizio indicato nella documentazione di gara.

### **II.1.6. Közös közbeszerzési szójegyzék (CPV)**

66600000 Kincstári szolgáltatások

### **II.1.7. A közbeszerzési megállapodásra (GPA) vonatkozó információk**

### **II.1.8. Részek**

A beszerzés részekből áll: nem

### **II.1.9. Változatokra vonatkozó információk**

### **II.2. A beszerzés mennyisége**

#### **II.2.1. Teljes mennyiség**

Importo quinquennale massimo stimato del servizio, posto a base di gara, 75 000 EUR (15 000 EUR annui) oltre ad IVA di Legge.

#### **II.2.2. Opciókra vonatkozó információ**

Opciók: nem

#### **II.2.3. Meghosszabbításra vonatkozó információk**

A szerződés meghosszabbítható: nem

### **II.3. A szerződés időtartama vagy a befejezés határideje**

Az időtartam hónapban: 60 (a szerződés megkötésétől számítva)

## **III. szakasz: Jogi, gazdasági, pénzügyi és műszaki információk**

---

### **III.1. A szerződéssel kapcsolatos feltételek**

#### **III.1.1. A szerződést biztosító mellékkötelezettségek**

#### **III.1.2. Fő finanszírozási és fizetési feltételek és/vagy hivatkozás a vonatkozó jogszabályi rendelkezésekre**

#### **III.1.3. A közös ajánlatot tevő nyertesek által létrehozandó gazdasági társaság, illetve jogi személy**

Ai sensi dell'art. 37 del D.Lgs. n. 163/2006, mediante formale conferimento del mandato collettivo speciale e della procura speciale al mandatario nelle forme di Legge, prima della stipulazione del Contratto.

#### **III.1.4. A szerződés teljesítésével kapcsolatos feltételek**

### **III.2. Részvételi feltételek**

#### **III.2.1.**

## **Az ajánlattevő/részvételre jelentkező alkalmassága az adott szakmai tevékenység végzésére, ideértve a szakmai és cégnyilvántartásokba történő bejegyzésre vonatkozó előírásokat is**

A feltételek felsorolása és rövid ismertetése: Sono ammesse a partecipare alla gara le banche che svolgono attività di cui all'art. 10 del Decreto Legislativo del 1.9.1993 n. 385 e s.m.i., in possesso dell'autorizzazione prevista dall'art. 13 del Decreto stesso.

È fatto divieto ai concorrenti di partecipare alla gara in più di un Raggruppamento Temporaneo a pena di esclusione di tutte le offerte presentate, ovvero di partecipare alla gara anche in forma individuale qualora partecipino alla gara medesima in Raggruppamento Temporaneo. Non possono, altresì, partecipare — ai sensi dell'art. 34 comma 2 del D.Lgs. n. 163/2006 — i concorrenti che si trovino fra loro in una delle situazioni di controllo di cui all'art. 2359 del Codice Civile o le cui offerte siano imputabili ad un unico centro decisionale.

Requisiti di ordine generale:

1. Insussistenza delle cause di esclusione indicate dall'art. 38, comma 1, del D.Lgs. n. 163/2006 e s.m.i.
2. Insussistenza delle cause di decadenza o di sospensione di cui agli artt. 67, 84, comma 4, e 91, comma 6, del D.Lgs. n. 159/2011 ( Codice delle Leggi Antimafia).
3. Insussistenza delle condizioni di cui all'art. 53, comma 16 ter, del D.Lgs. n. 165/2001 o che siano incorsi, ai sensi della normativa vigente, in ulteriori divieti a contrarre con la Pubblica Amministrazione.
4. Insussistenza delle cause di esclusione di cui all'art. 9, comma 2, del D.Lgs. n. 231/2001 e s. m.i. od altra causa di esclusione derivante dall'applicazione di una sanzione che comporta il divieto di contrarre con la Pubblica Amministrazione.
5. Insussistenza delle cause di esclusione indicate dall'art. 41 del D.Lgs. n. 198/2006 recante il codice delle pari opportunità tra uomo e donna, a norma dell'art. 6 della Legge n. 246/2005.
6. Insussistenza delle cause di esclusione indicate dall'art. 44 del D.Lgs. n. 286/1998 (Azione civile contro la discriminazione dello straniero).
7. Insussistenza, nei confronti degli esponenti aziendali dell'Istituto concorrente, di alcuna delle condizioni ostative a ricoprire cariche in banche ai sensi del D.M. del 18.3.1998, n. 161.
8. Che siano in regola con le norme che disciplinano il diritto al lavoro dei disabili di cui alla Legge n. 68/1999.

### **III.2.2. Gazdasági és pénzügyi alkalmasság**

A feltételek felsorolása és rövid ismertetése: Requisiti di ordine speciale:

1. Autorizzazione a svolgere attività bancaria di cui all'art. 10 del Decreto Legislativo n. 385/1993 ed iscrizione nell'apposito Albo della Banca d'Italia di cui all'art. 13 del medesimo D.Lgs. n. 385/1993.
2. Avvenuto svolgimento di servizi di tesoreria e cassa per Enti Pubblici, espletati negli ultimi 3 anni antecedenti la data di pubblicazione del bando di gara.
3. Possesso dell'organizzazione e qualificazione necessaria per l'espletamento del servizio di tesoreria comprovata da certificazione di qualità UNI EN ISO 9001:2008).
4. Presenza di uno sportello/agenzia operativa nella città di Civitavecchia, od impegno ad aprire uno sportello/agenzia operativa nella città di Civitavecchia, se aggiudicatario.

### **III.2.3. Műszaki, illetve szakmai alkalmasság**

### **III.2.4. Fenntartott szerződésekre vonatkozó információk**

## **III.3. Szolgáltatásmegrendelésre irányuló szerződésekre vonatkozó különleges feltételek**

### **III.3.1. Meghatározott szakmára (képzettségre) vonatkozó információk**

### III.3.2. A szerződés teljesítésében közreműködő személyekkel kapcsolatos információ

## IV. szakasz: Eljárás

---

### IV.1. Az eljárás fajtája

#### IV.1.1. Az eljárás fajtája

Nyílt

#### IV.1.2. Az ajánlattételre vagy részvételre felhívandó gazdasági szereplők számának korlátozására vonatkozó információ

#### IV.1.3. A megoldások, illetve ajánlatok számának a tárgyalásos eljárás vagy a versenypárbeszéd során történő csökkentésére irányuló információ

### IV.2. Értékelési szempontok

#### IV.2.1. Értékelési szempontok

Az összességében legelőnyösebb ajánlat az alábbiak szerint Az ár nem az egyetlen odaítélési kritérium, az összes kritérium kizárólag a közbeszerzési dokumentációban került meghatározásra

#### IV.2.2. Elektronikus árlejtésre vonatkozó információk

Elektronikus árlejtést fognak alkalmazni: nem

### IV.3. Adminisztratív információk

#### IV.3.1. Az ajánlatkérő által az aktához rendelt hivatkozási szám

#### IV.3.2. Az adott eljárásra vonatkozó korábbi közzététel

nem

#### IV.3.3. A dokumentáció és a kiegészítő iratok vagy ismertetőik beszerzésének feltételei

#### IV.3.4. Ajánlatok vagy részvételi kérelmek benyújtásának határideje

29.2.2016 - 12:00

#### IV.3.5. Az ajánlattételi vagy részvételi felhívás kiválasztott jelentkezők részére történő megküldésének becsült dátuma

#### IV.3.6. Azok a nyelvek, amelyeken az ajánlatok vagy részvételi jelentkezések benyújthatók

olasz.

#### IV.3.7. Az ajánlati kötöttség minimális időtartama

Munkanapokban kifejezett időtartam: 180 (az ajánlattételi határidő lejártától számítva)

#### IV.3.8. Az ajánlatok felbontásának feltételei

Dátum: 2.3.2016 - 10:00

Hely:

Sede dell'Autorità Portuale di Civitavecchia.

Az ajánlatok felbontásán jelenlétre jogosult személyek: igen

Információk a jogosultakról és a bontási eljárásról: Legali Rappresentanti dei concorrenti o soggetti muniti di delega.

## VI. szakasz: Kiegészítő információk

---

## **VI.1. A közbeszerzés ismétlődő jellegére vonatkozó információk**

## **VI.2. Európai uniós alapokra vonatkozó információk**

A beszerzés európai uniós alapokból finanszírozott projekttel és/vagy programmal kapcsolatos  
: nem

## **VI.3. További információk**

Il Disciplinare di Gara, che forma parte integrante e sostanziale del presente bando, i modelli da compilare da parte dei concorrenti ed ogni altra documentazione posta a base di gara sono pubblicati sul sito internet dell'Autorità Portuale di Civitavecchia [www.portidiroma.it](http://www.portidiroma.it) — Tutte le comunicazioni di natura ufficiale relative alla presente procedura di gara saranno pubblicate sullo stesso sito internet e varranno come notifica nei confronti dei concorrenti e di tutti gli interessati. L'Autorità Portuale di Civitavecchia ha facoltà di interrompere od annullare in qualsiasi momento la procedura di affidamento senza che i concorrenti possano vantare diritti od aspettative di sorta.

Ai sensi dell'art. 57, comma 5, lett. b) del D.Lgs. n. 163/2006, l'Autorità Portuale si riserva la facoltà di affidare all'Istituto Bancario aggiudicatario, entro i 3 anni successivi alla stipulazione della Convenzione, nuovi servizi consistenti nella ripetizione dei servizi di Tesoreria di cui alla presente procedura.

Responsabile del procedimento: dr.ssa Angela Andriani.

Numero C.I.G. 6514074FE7.

## **VI.4. Jogorvoslati eljárás**

### **VI.4.1. A jogorvoslati eljárást lebonyolító szerv**

Hivatalos név: TAR Lazio

Postai cím: Via Flaminia 189

Város: Roma

Postai irányítószám: 00100

Ország: Olaszország

### **VI.4.2. Jogorvoslati kérelmek benyújtása**

### **VI.4.3. A jogorvoslati kérelmek benyújtására vonatkozó információ a következő szervtől szerezhető be**

## **VI.5. E hirdetmény feladásának dátuma**

11.12.2015